



Normanda Esperanto Bulteno

Organo de l'Union des Espérantistes de Normandie

- N° 52 -

1959

- Decembro -

Redaktas G. MAMMAUX, 27 Rue Jules Ancel LE HAVRE-S.Mme

INTERNACIA LINGVO - INTERNACIA MOVADO

Ĉar nia lingvo estas internacia, la movado devas esti internacia ankaŭ. Tiucele ekzistas internaciaj organismoj (Universala Esperanto Asocio, S.A.T. Amikaro, Universala Ligo k.t.p.) kiuj materiigas l'internacian agadon. Estas necese ke ĉiu Esperantisto aliĝu al unu el tiuj societoj.

La loka grupo estas la unua ero de la ĉeno, la regiona unuiĝo "unuiĝas" la lokajn grupojn, la nacia Asocio estas la ŝtupo al la Internacia organismo. Tiuj diversaj grupoj bezonas vian helpon. Bedaŭrinde, se mono estas nervo por milito, porpaciaj movadoj, kaj inter aliaj, la Esperanta Movado, ankaŭ bezonas monon. Tial, ni ne dubas ke vi faros vian eblecon por subteni tiujn diversajn asociojn, kies "oficistoj" estas sindonemaj samideanoj.

Ni ja scias ke la sumo de la diversaj kotizoj estas sufiĉe grava; ĉar kompreneble, vi havas eksterlandajn korespondantojn kaj la sendkostoj plialtiĝis; plue, eble vi deziras partopreni al nacia aŭ al internacia kongreso. En Majo 1960, vi, kompreneble partoprenos la Domfronta'n kongreson. Ni ne petas de vi pli ol vi povas, sed nur ĉion vi povas.

Dum la venonta jaro, ni daŭrigos nian laboron. "Ni semu, semu senĉese.." Ĉia peno, ĉia varbo ŝajnas, kelkfoje vana; tamen, p aŝo post paŝo, ni iras antaŭen - tro malrapide sed ni iras antaŭen ! Ĉu vi multfoje renkontas kontraŭlojn ? Ne ! Preskaŭ ĉiuj estas favoraj al Esperanto, eĉ se ili ne kuraĝas lerni la lingvon internacian. Demandu al miaj "pioniroj" ĉu estis same antaŭ kelkaj dekjaroj: ili renkontis nekomprenon kaj mokojn ! Vere, nia nuna tasko estas pli facila.

Ke ĉiam pli luma estu nia verda stelo, montranta la vojon al HOMARAMO, al PACO ! Estas nia plej kara deziro.

AGRABLAN KRISTNASKON !

FELICAN NOVJARON AL ĈIUJ !

Maurice H U E T
U.N.E. Prezidanto

KOTIZOJ POR 1959

U.N.E. + Normanda Bulteno : 2 NF - CCP Rouen 283-40
UNION DES ESPERANTISTES DE NORMANDIE, 63 Bld François Ier-LE HAVRE

<u>U.E.F.</u> - Membre simple	8	NF
Membre bienfaiteur	15	NF

<u>U.E.A.</u> - Membro jarlibro	8,25	NF
Membro abonanto	16,50	NF

Les cotisations pour U.E.F. et U.E.A. sont à adresser :
UNION DES ESPERANTISTES FRANCAIS, 34 Rue de Chabrol -PARIS 10e
CCP PARIS 855-35

<u>S.A.T.</u> - Membreco kaj Sennaciulo	8	NF
Membreco + Sennaciulo + Sennacieca		
Revuo	10,30	NF

Cotisation à adresser à : S.A.T. 67 Avenue Gambetta -PARIS 20e
CCP PARIS 1234-22

<u>G.E.E.</u> - Membre simple	8	NF
Membre de soutien	10	NF
Membre bienfaiteur	12	NF

Cotisations à adresser à : S-ro G.DEBANDE, VALENCE D'AGEN (T & G)
CCP TOULOUSE 1201-59

UNIVERSALA LIGO

- Aktiva membro : laŭvole sed minimume	8,40	NF
+ donaco de unu aŭ pluraj brikoj - 1 briko estas 0,35 NF		
- Abono al "LA PRAKTIKO": laŭvole sed minimume	8,40	NF

Cotisations à adresser S-ro André LABIT
120 Bis Rue Meurein LILLE - CCP LILLE 1709-29

Kia Viro

LE HAVRE : NI FUNEBRAS - Je la mezo de Septembro, ni estis informitaj pri la morto de F-ino Jeanne DUBOSQ, emerita instruistino kiu, dum jaroj, tutkore partoprenis kaj helpis nian movadon.

Nur pro malfortiĝo kaj familiaj zorgoj ŝi forlasis nin.

La 18-a de Septembro tri samideanoj ĉeestis la funebran ceremonion en la preĝejo StDenis en Sanvic.

V I R E

- Kurso de S-ro LEGRET por instruistoj
- Senlaca propagando de S-ro SAPEYRAS
- S-ro RIBOT parolis en lernejoj pri ESPERANTO

DOMFRONT

- Grupo restariĝis : Prez. : S-ro VERON
Vic.Prez. : S-ro PERRET
Sekr. : F-ino DEVERRE
Kasisto : S-ro BAZOGE

EVREUX

- Ĉiusemajna kurso de F-ino MONTAGNE
- Urbestraro decidis nomi iun straton : Rue de l'Esperanto
- Evreux kuniĝis kun Germana urbo Russelheim.
La vicurbestro venis kun delegitoj... sed parolis Esperanto nur. F-ino MONTAGNE oportune kaptis la okazon por uzi nian universalan lingvon. Grava, oficiala sukceso por ESPERANTO.

R O U E N

- La grupo kunvenis la 18an de Oktobro post longa somera dormado. S-ro QUILLAUD anoncis malfermon de unua grada kurso en lernejo Bellefonds, gvidata de li mem, kaj unua grada kurso en Ateliers SNCF Buddicum, en Sotteville, gvidata de S-ro GUERRE.
Dank'al nia Prezidanto, S-ro JOUIS, mi havis la plezuron aŭdi magnetofonan sonbendon senditan de la grupo en Ipswich (Anglujo). Ĝi konsistis el individuaj alparoloj interrompitaĵ per ĥoraj kantoj. Nia grupo respondis per individuaj alparoloj registritaj sur la alia flanko de la sonbendo, kiu estis resendita al niaj britaj amikoj.
Okaze de la monata kunveno la 16an de Novembro, S-ro LOISEL prelegis kun lumbildoj pri sia partopreno al la Varsovia kongreso.

F E C A M P

- Publikaj priparoladoj de Prez. PERMANNE pri lia vojaĝo al Varsovio.
- Grava ekspozicio en du magazenoj sur la ĉefa strato de Fécamp.
- Publika kurso.

C A E N

- La 20 an de Decembro okazis propagand-priparoladon de F-ino CHERIE pri ZAMENHOF.

SAINT LAURENT DE BREVEDENT - VERDA VALO - Nur unu kurso por progresantoj : ĉiu 2-a kaj 4-a Sabato de la monato ekde Novembro ĝis Junio, je la 18-a kaj duono, ĉe Ges-oj LETENDRE.

NORMANDA MOVADO - Ampleksa propagando en Torisma-fako de S-ro BOSC.

	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428	2429	2430	2431	2432	2
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	---

LE 29-ème CONGRES NORMAND

M. Gaston VERON, Place Petite Bruyère
DOMFRONT - (Orne) CCP ROUEN II88-63

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

[illegible]

Sujets : Enseignement.Tourisme.Science.
Chemins de fer. Les jeunes & l'Esperant

22 h. GRAND BAL, avec le concours d'un orchestre réputé.

12 H. Réception de Monsieur le Maire, Président d'Honneur du Congrès.

13 h. Déjeuner.

14 h.30 Visite de la Ville moyenâgeuse, site unique en Normandie.

COMITE D'ORGANISATION : Président : M. Gaston VERON
Vice-Président : M. Bernard PERRET
Secrétaire : Mlle Denise DEVERRE
Trésorier : M. Bernard BAZOGE

Demandez le Guide Touristique (avec texte en Esperanto)

I N F A N A Ĵ O J (N ° 4)

Broŝuroj verkitaĵ kaj ilustritaĵ de la Infanoj

- Eldonejo de la moderna franca lernejo CANNES (A.M.)

-:-:-:-:-

HISTORIO DE LA KNABETO SUR LA MONTO (Sekvo)

EN LA ARBARETOJ

Justin estis unu tutan tagon en la arbaretoj.

Li iris kun Elisa por kolekti mortintajn foliojn; la pintfoliojn falintajn de la aŭtuno, kaj kiuj faras grandajn amasojn sub la arboj.

Por Justin estis bona tago.

Nun li konas la arbaron kaj li ŝatas ĝin.

Kelkloke, la arboj estas densaj kaj premitaj. Tie, ĉe iliaj piedoj, oni trovas multajn mortintajn foliojn miksitajn kun pinifruktoj kaj sekaj branĉoj. En aliaj lokoj, la arboj estas disaj, la herbo kreskas longa kaj ornamita per miozotoj kaj kampanuloj.

Kelkfoje oni aŭdas freŝan fonteton, kiu sole kantas en la arbaretoj. Estas ankaŭ grandaj kampoj de vakcinioj. Estas tiom da vakcinioj, ke oni neniam povus ilin ĉiujn kolekti, eĉ se oni restus en la arbaretoj ĝis la nokto.

LA CASO AL LA MARMOTOJ

Leon kaj Gilbert, kiuj estas grandaj, diras al Justin :

-Venu kun ni, ni iras por ĉasi la marmotojn ... Ĉiuj tri jam fotiras; Marmotte kaj Fidele, la hundoj, akompanas ilin.

Jen truoj sub la herbo, estas la marmotaj domoj. La hundoj flaras kaj gratas la teron bojante. Gilbert kaj Leon esploras ĉe alia flanko per bastono.

Tro malfrue ! La marmotoj ne plu estas tie. Niaj amikoj aŭdas ilin fajfi ĉi-supre, sur la rokoj. Ili revenas neniontrafinte.

LA MANGO EN LA LIGNODOMO

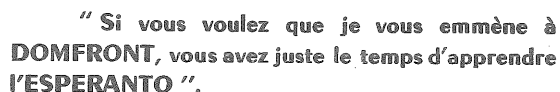
Al l'Oriol Justin manĝegas.

Li ĉiam malsatas; kaj ĉio bongustas ĉi-tie, multe pli bone ol en Ste Marguerite. La terpomoj rostitaj en bolpoteto estas bongustaj; la lakto, la fromaĝo, la butero kaj la supo ankaŭ tre bongustas.

Je la manĝotempo, oni ne sidas ĉetable. Ĉiu prenas sian pelveton kaj iras manĝi kie li volas. Oni sidiĝas ie ajn sur skabelon aŭ sur lignan ŝtipon antaŭ la pordo.

Justin iras ĉiam sidiĝi sur dikan ŝtonon ekstere. Li manĝas li vidas la monton; kiu envolviĝas en nebulo, vespere. Kaj kelkfoje li ree envenas por plenigi sian pelveton...

(Tradukis el la franca : S-ino VINVENT, Av. de Gaulle, LES ANDELYS)



1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)
 2. *Chlorophyll b* (Chl *b*)
 3. *Chlorophyll c* (Chl *c*)
 4. *Chlorophyll d* (Chl *d*)
 5. *Chlorophyll e* (Chl *e*)
 6. *Chlorophyll f* (Chl *f*)
 7. *Chlorophyll g* (Chl *g*)
 8. *Chlorophyll h* (Chl *h*)
 9. *Chlorophyll i* (Chl *i*)
 10. *Chlorophyll j* (Chl *j*)
 11. *Chlorophyll k* (Chl *k*)
 12. *Chlorophyll l* (Chl *l*)
 13. *Chlorophyll m* (Chl *m*)
 14. *Chlorophyll n* (Chl *n*)
 15. *Chlorophyll o* (Chl *o*)
 16. *Chlorophyll p* (Chl *p*)
 17. *Chlorophyll q* (Chl *q*)
 18. *Chlorophyll r* (Chl *r*)
 19. *Chlorophyll s* (Chl *s*)
 20. *Chlorophyll t* (Chl *t*)
 21. *Chlorophyll u* (Chl *u*)
 22. *Chlorophyll v* (Chl *v*)
 23. *Chlorophyll w* (Chl *w*)
 24. *Chlorophyll x* (Chl *x*)
 25. *Chlorophyll y* (Chl *y*)
 26. *Chlorophyll z* (Chl *z*)
 27. *Chlorophyll aa* (Chl *aa*)
 28. *Chlorophyll ab* (Chl *ab*)
 29. *Chlorophyll ac* (Chl *ac*)
 30. *Chlorophyll ad* (Chl *ad*)
 31. *Chlorophyll ae* (Chl *ae*)
 32. *Chlorophyll af* (Chl *af*)
 33. *Chlorophyll ag* (Chl *ag*)
 34. *Chlorophyll ah* (Chl *ah*)
 35. *Chlorophyll ai* (Chl *ai*)
 36. *Chlorophyll aj* (Chl *aj*)
 37. *Chlorophyll ak* (Chl *ak*)
 38. *Chlorophyll al* (Chl *al*)
 39. *Chlorophyll am* (Chl *am*)
 40. *Chlorophyll an* (Chl *an*)
 41. *Chlorophyll ao* (Chl *ao*)
 42. *Chlorophyll ap* (Chl *ap*)
 43. *Chlorophyll aq* (Chl *aq*)
 44. *Chlorophyll ar* (Chl *ar*)
 45. *Chlorophyll as* (Chl *as*)
 46. *Chlorophyll at* (Chl *at*)
 47. *Chlorophyll au* (Chl *au*)
 48. *Chlorophyll av* (Chl *av*)
 49. *Chlorophyll aw* (Chl *aw*)
 50. *Chlorophyll ax* (Chl *ax*)
 51. *Chlorophyll ay* (Chl *ay*)
 52. *Chlorophyll az* (Chl *az*)
 53. *Chlorophyll aza* (Chl *aza*)
 54. *Chlorophyll abz* (Chl *abz*)
 55. *Chlorophyll acz* (Chl *acz*)
 56. *Chlorophyll adz* (Chl *adz*)
 57. *Chlorophyll aez* (Chl *aez*)
 58. *Chlorophyll afz* (Chl *afz*)
 59. *Chlorophyll agz* (Chl *agz*)
 60. *Chlorophyll ahz* (Chl *ahz*)
 61. *Chlorophyll aiz* (Chl *aiz*)
 62. *Chlorophyll ajz* (Chl *ajz*)
 63. *Chlorophyll akz* (Chl *akz*)
 64. *Chlorophyll alz* (Chl *alz*)
 65. *Chlorophyll amz* (Chl *amz*)
 66. *Chlorophyll anz* (Chl *anz*)
 67. *Chlorophyll aoz* (Chl *aoz*)
 68. *Chlorophyll apz* (Chl *apz*)
 69. *Chlorophyll aqz* (Chl *aqz*)
 70. *Chlorophyll arz* (Chl *arz*)
 71. *Chlorophyll asz* (Chl *asz*)
 72. *Chlorophyll atz* (Chl *atz*)
 73. *Chlorophyll auz* (Chl *auz*)
 74. *Chlorophyll avz* (Chl *avz*)
 75. *Chlorophyll awz* (Chl *awz*)
 76. *Chlorophyll axz* (Chl *axz*)
 77. *Chlorophyll ayz* (Chl *ayz*)
 78. *Chlorophyll azz* (Chl *azz*)
 79. *Chlorophyll azaa* (Chl *aza*_{aa})
 80. *Chlorophyll abz* (Chl *abz*)
 81. *Chlorophyll acz* (Chl *acz*)
 82. *Chlorophyll adz* (Chl *adz*)
 83. *Chlorophyll aez* (Chl *aez*)
 84. *Chlorophyll afz* (Chl *afz*)
 85. *Chlorophyll agz* (Chl *agz*)
 86. *Chlorophyll ahz* (Chl *ahz*)
 87. *Chlorophyll aiz* (Chl *aiz*)
 88. *Chlorophyll ajz* (Chl *ajz*)
 89. *Chlorophyll akz* (Chl *akz*)
 90. *Chlorophyll alz* (Chl *alz*)
 91. *Chlorophyll amz* (Chl *amz*)
 92. *Chlorophyll anz* (Chl *anz*)
 93. *Chlorophyll aoz* (Chl *aoz*)
 94. *Chlorophyll apz* (Chl *apz*)
 95. *Chlorophyll aqz* (Chl *aqz*)
 96. *Chlorophyll arz* (Chl *arz*)
 97. *Chlorophyll asz* (Chl *asz*)
 98. *Chlorophyll atz* (Chl *atz*)
 99. *Chlorophyll auz* (Chl *auz*)
 100. *Chlorophyll avz* (Chl *avz*)
 101. *Chlorophyll awz* (Chl *awz*)
 102. *Chlorophyll axz* (Chl *axz*)
 103. *Chlorophyll ayz* (Chl *ayz*)
 104. *Chlorophyll azz* (Chl *azz*)
 105. *Chlorophyll azaa* (Chl *aza*_{aa})
 106. *Chlorophyll abz* (Chl *abz*)
 107. *Chlorophyll acz* (Chl *acz*)
 108. *Chlorophyll adz* (Chl *adz*)
 109. *Chlorophyll aez* (Chl *aez*)
 110. *Chlorophyll afz* (Chl *afz*)
 111. *Chlorophyll agz* (Chl *agz*)
 112. *Chlorophyll ahz* (Chl *ahz*)
 113. *Chlorophyll aiz* (Chl *aiz*)
 114. *Chlorophyll ajz* (Chl *ajz*)
 115. *Chlorophyll akz* (Chl *akz*)
 116. *Chlorophyll alz* (Chl *alz*)
 117. *Chlorophyll amz* (Chl *amz*)
 118. *Chlorophyll anz* (Chl *anz*)
 119. *Chlorophyll aoz* (Chl *aoz*)
 120. *Chlorophyll apz* (Chl *apz*)
 121. *Chlorophyll aqz* (Chl *aqz*)
 122. *Chlorophyll arz* (Chl *arz*)
 123. *Chlorophyll asz* (Chl *asz*)
 124. *Chlorophyll atz* (Chl *atz*)
 125. *Chlorophyll auz* (Chl *auz*)
 126. *Chlorophyll avz* (Chl *avz*)
 127. *Chlorophyll awz* (Chl *awz*)
 128. *Chlorophyll axz* (Chl *axz*)
 129. *Chlorophyll ayz* (Chl *ayz*)
 130. *Chlorophyll azz* (Chl *azz*)
 131. *Chlorophyll azaa* (Chl *aza*_{aa})
 132. *Chlorophyll abz* (Chl

[illegible][illegible]

De tout : un peu :

Le nouveau cargo mesure 154 mètres de longueur, il a une largeur de 18,80m. et une hauteur de 12 m. Il possède un moteur Fiat de 6.000 chevaux. C'est un navire de 12.800 tonnes qui peut naviguer en pleine charge à la vitesse de 15 miles à l'heure. Ce navire est le deuxième d'une série de sept construits pour la Pologne par les Chantiers Yougoslaves "Split". Le prochain cargo qui sera lancé sera le "Chopin".

